Bulletin du Programme de tests de rendement

FRANÇAIS 6e ANNÉE



Année scolaire 1987-88

Alberta
EDUCATION
Student Evaluation and Records Branch

Publication Septembre 1987


UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERA
Ex Libris
Universitatis
Albertensis

SOMMAIRE



INTRODUCTION

Le test de rendement de Français 6e année sera donné le 16 juin 1988. Le présent bulletin comprend des renseignements sur le plan, les différentes parties et la correction du test de rendement de Français 6e année.

Les enseignants devraient aussi se reporter aux *Spécifications du programme* (1984), qui exposent le contenu et les objectifs spécifiques à partir desquels sont préparées les questions.

Il conviendra que les élèves aient accès aux renseignements que donne ce bulletin, particulièrement aux exemples d'exercice et de questions et aux guides de correction.

Questions ou commentaires sur le présent bulletin sont à adresser à:

Elana J. Scraba
Associate Director, Humanities
Student Evaluation and Records Branch
Alberta Education
Devonian Building, West Tower
11160 Jasper Avenue
EDMONTON, Alberta
T5K 0L2
Téléphone: 427-2948

ou au bureau régional d'Alberta Education le plus proche:

Grande Prairie Regional Office
5th Floor, Nordic Court
10014 - 99 Street
Grande Prairie, Alberta T8V 3N4
Téléphone: 538-5130

Edmonton Regional Office
8th Floor, Harley Court
10045 - 111 Street
Edmonton, Alberta T5K 1K4
Téléphone: 427-2952

Calgary Regional Office
12th Floor, Rocky Mountain Plaza
615 Macleod Trail S.E.
Calgary, Alberta T2G 4T8
Téléphone: 297-6353

Red Deer Regional Office
3rd Floor, Provincial Building
4920 - 51 Street
Red Deer, Alberta T4N 6K8
Téléphone: 340-5262

Lethbridge Regional Office
200 - 5th Avenue South
Lethbridge, Alberta T1J 4C7
Téléphone: 381-5243

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
relatifs aux tests de rendement en anglais

But du programme de tests de rendement

Le programme des tests de rendement fournit à Alberta Education, aux juridictions scolaires et au public des renseignements, ayant de l'importance au niveau provincial et local, sur les connaissances, la compréhension et les compétences des élèves quant aux objectifs du programme. Ce programme ne vise pas à fournir des renseignements qui peuvent être utilisés pour la détermination du niveau des élèves ou leur avancement.

Ces tests sont donnés sur un cycle de quatre ans dans quatre sujets: langues, études sociales, mathématiques et sciences, et à trois niveaux: 3e, 6e et 9e années.

Nature du programme de tests de rendement

Les tests de rendement sont particuliers au programme d'étude prescrit par le ministre de l'Éducation. Les spécifications du programme pour chaque matière, fournies par le Curriculum Branch et le Language Services Branch d'Alberta Education, identifient les grandes subdivisions du programme, les objectifs d'étude précis de chaque subdivision et l'importance à donner à chacun de ces objectifs. Les questions des tests reflètent ces spécifications.

Les enseignants dans les écoles de toute la province jouent un rôle important dans la préparation des questions et l'administration des tests. Lorsque les élèves ont passé le test, leurs réponses sont analysées pour déterminer le niveau de difficulté des questions et la mesure dans laquelle elles permettent de discerner la répartition des élèves. Les questions peuvent subir de nombreuses révisions avant d'apparaître sur un test de rendement.

La version définitive de chaque test est examinée par un comité de révision (Achievement Test Review Committee), qui comprend des représentants de divers groupes (The Alberta Teachers's Association, The Conference of Alberta School Superintendents, Albert Education) et des établissements d'enseignement post-secondaire.

Dispenses du programme de tests de rendement en anglais

Les résultats du programme de tests de rendement sont significatifs au niveau des juridictions scolaires. Tous les élèves auxquels le sujet faisant l'objet du test a été enseigné sont censés participer au programme de tests de rendement. Toute exception devrait être identifiée par le directeur et approuvée par le surintendant des écoles.

Les seuls élèves qui peuvent être dispensés d'y prendre part sont ceux auxquels le test ne convient pas. Soit:

1. Les élèves qui sont inscrits dans un programme conçu pour ceux qui ont des besoins spéciaux.
2. Les élèves auxquels la matière faisant l'objet du test a été enseignée dans un autre semestre ou une autre année.

3. Les élèves qui sont inscrits dans un programme d'anglais langue seconde.
4. Les élèves auxquels la matière faisant l'objet du test (mathématiques, sciences ou études sociales) est enseignée dans une langue autre que l'anglais.

N.B. Tous les élèves de 6e année sont censés passer le Grade 6 English Language Arts Achievement Test en 1988.

Les exemptions pour des raisons autres que celles-ci doivent être approuvées par le directeur de Student Evaluation and Records Branch.

Élèves pour lesquels la langue d'enseignement est le français

Des tests de rendement pour le français et des traductions en français des tests de rendement de mathématiques, de sciences et d'études sociales sont disponibles pour la 6e et la 9e années conformément au calendrier de la page 4. Les juridictions scolaires qui veulent que leurs élèves passent le test de rendement en français doivent le faire savoir à Alberta Education avant le 1er mars 1988.

Administration du programme de tests de rendement

Le programme de tests de rendement est administré conformément à l'*Examination Regulation* 531/82 en vertu de l'article 11(1)(g) du *School Act*. Les tests de rendement doivent être administrés aux dates prévues et ne peuvent pas être donnés à une autre date.

Les tests de rendement ne devraient pas être ouverts avant le moment de leur administration. Toute reproduction de tout matériel de test, y compris les livrets de test et les feuilles de réponses, est formellement interdite.

Immédiatement après l'administration des tests de rendement prévus, le directeur doit s'assurer que les livrets de test et les feuilles de réponses soient remis aux bureaux des commissions scolaires. La commission scolaire est responsable de ramasser et de faire parvenir au Student Evaluation and Records Branch tout le matériel de test contenant les réponses des élèves. D'autres détails sur les procédures pour retourner ce matériel au Student Evaluation and Records Branch accompagneront les tests de rendement lorsqu'ils seront remis aux écoles. Pour les écoles privées, les bureaux régionaux d'Alberta Education assument la responsabilité de ramasser et de faire parvenir le matériel de test au Student Evaluation and Records Branch. Tout matériel de test non utilisé peut être conservé par la juridiction scolaire.

Alberta Education supervisera la correction de tous les tests de rendement. La correction des tests de rendement par le personnel de l'école avant de retourner le matériel de test au Student Evaluation and Records Branch est une violation des Examinations Regulations et contraire au but poursuivi par le programme de tests de rendement.

En 1988, les tests de rendement seront administrés conformément au calendrier suivant:

Mardi 14 juin 1988 (matin)

Social Studies - Grade 3

Language Arts (Anglais) - Grade 6

Mathématiques* - 9e année

Jeudi 16 juin 1988 (matin)

Français - 6e année

En 1989, les tests de rendement seront administrés conformément au calendrier suivant:

Mardi 13 juin 1989 (matin)

Language Arts (Anglais) - Grade 3

Social Studies* - Grade 6

Sciences* - 9e année

*Une traduction française de ce test est disponible. Le test traduit doit être administré en même temps que celui-ci dans sa version anglaise originale.

Diffusion des résultats des tests de rendement

En octobre 1988, un rapport provincial présentant les résultats globaux pour la province sur les grands aspects du programme d'études sera publié. Chaque juridiction recevra aussi un profil du rendement des élèves pour le district parallèlement au rapport provincial, de même que des lignes directrices pour l'interprétation des résultats par juridiction, en fonction des normes provinciales. Alberta Education ne communiquera pas aux élèves leurs résultats individuellement, des profils individuels des élèves seront envoyés aux surintendants.

Conformément à notre politique actuelle provisoire d'évaluation des élèves en français, aucun rapport provincial ne sera préparé en 1988 pour les tests de rendement traduits en français ni pour le test de Français 6e année. La Partie A: Composition du test de rendement de Français 6e année sera notée centralement en suivant les mêmes procédures que pour noter la Partie A: Composition des tests de rendement d'anglais, Grade 6 English Language Arts.

Les juridictions, qui choisissent de faire passer par leurs élèves francophones ou d'immersion les tests de rendement de Français 6[e] année ou de Mathématiques 9[e] année dans la traduction française, recevront des rapports des résultats par juridiction et par école. Tant qu'il n'y aura pas, dans le temps consacré à l'enseignement en français dans toute la province, une relative uniformité permettant une interprétation valable et sérieuse des données provinciales, il n'y aura pas de rapports provinciaux des tests de rendement pour les programmes français.

DESCRIPTION DU TEST DE RENDEMENT DE FRANÇAIS 6e ANNÉE

Vous trouverez ci-après les points principaux de la conception du test de rendement de Français 6e année:

1. Le test de rendement de Français 6e année est conçu de manière à refléter les spécifications qui ont été établies à partir du *Programme d'études* (Alberta Education 1984).

2. Le test de rendement de Français 6e année comprend deux parties:

   La Partie A: Composition sera donnée pendant une période de 80 minutes, le matin du 16 juin 1988.

   La Partie B: Lecture (choix multiples) sera donnée pendant une période d'une heure, le matin du 16 juin 1988.

3. Dans la Partie A: Composition, les élèves écriront une histoire, dont le commencement est donné dans le livret de test. La personne qui donne le test lira les instructions générales aux élèves, mais NE lira PAS le sujet lui-même.

4. Le livret de la Partie A: Composition comprend des pages pour les IDÉES/ le PLAN, le BROUILLON et le PROPRE. Ceci reflète le modèle de toute rédaction. Bien que l'on n'attribue pas explicitement de points au plan et au brouillon, il est conseillé aux correcteurs de prendre le plan et le brouillon en considération au moment de mettre la note.

5. La composition sera notée en fonction du CONTENU, du DÉVELOPPEMENT, de la STRUCTURE des PHRASES, du VOCABULAIRE et de l'USAGE (voir le guide de correction - page 13 à 17).

6. Les élèves peuvent utiliser un DICTIONNAIRE FRANÇAIS pendant la Partie A du test. Aucun autre type de dictionnaire n'est autorisé.

7. La Partie B: Lecture (choix multiples) se compose de 50 questions à choix multiples basées sur des morceaux choisis tirés d'oeuvres en prose et en vers. La moyenne projetée pour la Partie B est 65%.

8. Le livret de la Partie B: Lecture contient les passages choisis et les questions. Les réponses doivent être données sur une feuille de réponses séparée dont la correction se fait mécanographiquement.

9. Les élèves NE sont PAS autorisés à utiliser un dictionnaire pendant la Partie B.

PARTIE A: COMPOSITION

La Partie A: Composition est conçue pour encourager la narration et la description.

Le plan de la Partie A: Composition (page 8) est suivi d'un exemple à utiliser en classe. Cet exemple illustre le genre de sujet qui figurera dans le test de rendement de Français 6e année en juin 1988.

Le guide de correction suit aux pages 13 à 17. Il faudra que les élèves aient accès aux exercices donnés à titre d'exemples et au guide de correction, sans perdre de vue que ce guide de correction est écrit pour les enseignants. Il conviendra donc d'expliquer les termes techniques.

Préparation de la Partie A: Composition

Ceux qui ont préparé le test et les comités de professeurs ont observé les principes généraux suivants dans le choix du sujet et l'établissement du guide de correction pour le test de rendement de Français 6e année.

1. L'exercice de composition et le guide de correction devraient évaluer les compétences figurant dans les Spécifications du programme de Français 6e année (1984), établies à partir du *Programme d'études* (Alberta Education 1984).

2. Cet exercice de composition et le format du test devraient refléter le modèle suivant: réflexion et plan, rédaction proprement dite, relecture.

3. Le sujet devrait être centré sur une idée. Il conviendra d'éviter de donner un sujet qui soit trop général.

4. Le commencement de l'histoire qui est donné devrait être construit de façon à fournir un contexte et des personnages identifiables, mais il faut que ce soit assez général pour encourager de nombreuses façons différentes d'aborder le sujet.

5. L'exercice devrait pouvoir être terminé en 80 minutes. Il conviendra de consacrer du temps au plan, au brouillon et aux révisions.

Correction de la Partie A: Composition

Sélection des correcteurs

La Partie A: Composition sera notée par des enseignants de 6e année, choisis parmi ceux que leurs surintendants auront recommandés au Student Evaluation and Records Branch comme correcteurs. Les conditions pour être recommandé par le surintendant sont d'avoir enseigné le Français en 6e année pendant deux ans ou plus, de l'enseigner actuellement et de posséder un certificat permanent d'enseignement de l'Alberta qui soit valide.

Les surintendants seront contactés en octobre 1987 sur les recommandations qu'ils veulent faire. On essaiera de constituer une représentation proportionnelle des différentes régions de l'Alberta. Les correcteurs seront contactés en avril ou mai. La liste des correcteurs sera établie définitivement pour le 16 juin 1988 au plus tard.

Beaucoup plus de professeurs sont recommendés comme correcteurs par leur surintendants que le Student Evaluation and Records Branch n'en utilise pour n'importe quelle session de correction. Pour choisir les correcteurs pour une session particulière de correction, on considére les critéres suivants:

- l'expérience comme correcteur (on donne généralement la priorité aux correcteurs "pour la première fois")
- la représentation régionale (par zone, juridiction et école)
- le nombre d'élèves

Dates de la correction

La Partie A: Composition sera notée à Edmonton pendant la semaine du 18 au 23 juillet 1988. Les chefs de groupe se réuniront le lundi 18 juillet.

Procédures de correction

Les correcteurs seront initiés à l'application du guide de correction. Des rédactions servant d'exemples seront discutées avant de procéder à la correction de la Partie A. On veillera de près à l'uniformité des notes.

La copie de chaque élève ne sera notée que par un seul correcteur. Le système de correction par un seul correcteur permet que les résultats soient rapportés au niveau de la juridiction et de la province, mais pas au niveau individuel. Au moment des corrections, on demandera aux correcteurs de concentrer leur attention sur la performance de chaque élève dans chaque catégorie. Si l'élève n'a pas fini de recopier, il sera tenu compte du plan et du brouillon.

Guide de correction

Le guide de correction est donné aux pages 13 à 17. De légères modifications seront peut-être apportées à ce guide avant de commencer les corrections afin de refléter le niveau des élèves, qui sera établi par les correcteurs après avoir lu un échantillon des tests des élèves avant la correction et par les chefs de groupe lors de leur réunion relative à la correction.

Schéma de la Partie A: Composition

Le schéma qui suit à la page 10 expose la Partie A du test de rendement de Français 6e année. Ce schéma définit les catégories dans lesquelles les données résumées seront transmises aux juridictions.

SCHEMA DE LA PARTIE A: COMPOSITION

Test de rendement - Français 6e année

DOMAINE D'EVALUATION*	DESCRIPTION DE TÂCHE	INDICATIONS DE CORRECTION
CONTENU L'élève doit pouvoir choisir des détails appropriés à un sujet donné. DÉVELOPPEMENT L'élève doit pouvoir présenter ses idées dans un ordre logique. STRUCTURE DE PHRASES L'élève doit construire des phrases complètes, variées et de longueur acceptable. VOCABULAIRE L'élève doit choisir et bien employer des mots et des expressions appropriés au sujet selon le contexte. USAGE L'élève doit avoir une connaissance de la grammaire, de la ponctuation, de l'orthographe et de l'emploi des majuscules.	L'exercice consiste à continuer une histoire dont le commencement est donné. Chaque élève doit le lire. Il s'agit d'une tâche précise, mais qui permet à l'élève d'user de son imagination dans le choix de détails, d'actions ou d'événements.	5 - Supérieur 4 - Compétent 3 - Satisfaisant 2 - Limité 1 - Pauvre INS - Insuffisant

*- On trouve les cinq catégories pour le rapport dans la section "Savoir Écrire: Grande Priorité" des "Spécifications du Programme, cours de Français, Sixième Année, 1984", Alberta Education, Novembre 1984.

- Ces cinq catégories pour le rapport se trouvent aussi dans la section "Écriture", "Le Français à l'élémentaire, Programme d'études (Français-Maternelle et Immersion), 1987", Alberta Education.

Partie A: Composition - Exemple

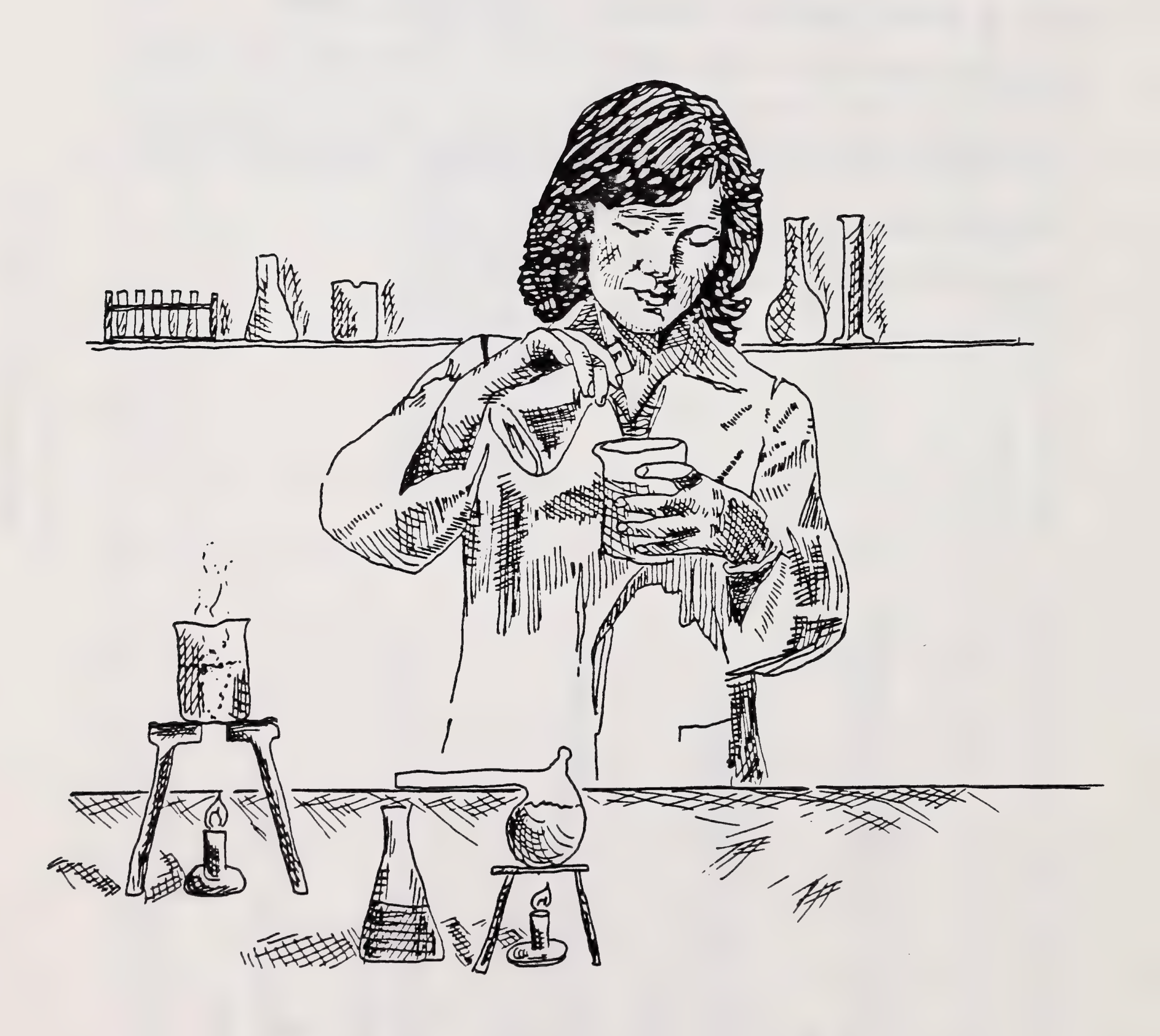
L'exemple qui suit est semblable, en format et contenu, au sujet qui figurera dans le test de rendement de Français 6e année

DIRECTIVES

- Dans ce test on te demande d'écrire une composition.
- Si tu veux noter tes idées ou faire un plan avant de commencer à écrire ta composition, utilise les pages appelées IDÉES/PLAN.
- Si tu veux faire un brouillon, utilise les pages appelées BROUILLON.
- Écris ta verson finale sur les pages à lignes appelées PROPRE.
- Rappelle-toi que tu peux faire des changements et des corrections sur ton PROPRE.
- Ta composition sera évaluée sur CE QUE TU DIS et sur la façon DONT TU LE DIS (CONTENU, DÉVELOPPEMENT, STRUCTURES DE PHRASES, VOCABULAIRE et USAGE).
- Tu peux utiliser un DICTIONNAIRE FRANÇAIS.
- Tu as 80 minutes pour faire ce test.

Voici le commencement d'une histoire. Lis-le, et ensuite continue et termine cette histoire.

Madame Élise, chercheuse, travaillait dans son laboratoire. Elle était très excitée. Elle savait qu'elle venait de faire une merveilleuse découverte. C'était sûrement la plus importante découverte qu'elle ait jamais faite...



CATÉGORIE POUR LE RAPPORT: CONTENU

Choisir des détails appropriés au but poursuivi

Les détails choisis par l'élève seront soit des détails descriptifs se rapportant aux personnages ou à la scène, soit des détails narratifs se rapportant aux actions ou aux événements.

Points		DESCRIPTION DE PERFORMANCE
5	SUPÉRIEUR	Les événements ou les actions sont plausibles dans le contexte établi par l'élève. Les événements ou les actions s'accordent avec l'atmosphère et la motivation des personnages. Des détails précis décrivent les personnages physiquement et indiquent clairement leurs motifs ou les sous-entendent. Des détails décrivant le cadre créent et maintiennent l'atmosphère ou l'état d'esprit.
4	COMPÉTENT	Les événements ou les actions sont plausibles dans le contexte établi par l'élève. Les événements ou les actions sont liés à la motivation des personnages. Des détails appropriés décrivent les personnages et font allusion à leurs motifs. Les détails décrivant le cadre créent l'atmosphère ou l'état d'esprit, mais ne les maintiennent pas.
3	SATISFAISANT	Les événements ou les actions sont plausibles bien que la crédibilité puisse en être douteuse, ou les événements ou les actions sont banals et prévisibles. Des détails appropriés mais généraux décrivent les personnages et le cadre. Les détails éclaircissant les motifs ou donnant l'état d'esprit sont imprécis ou absents.
2	LIMITÉ	Les événements ou les actions sont généralement plausibles dans le contexte établi par l'élève, mais beaucoup manquent de crédibilité, ou les événements ou les actions sont prévisibles, mais la description en est vague.
1	PAUVRE	Les événements ou les actions sont généralement plausibles ou ils peuvent être présentés de façon confuse. Les détails appropriés décrivant les personnages et le cadre manquent.
INS	INSUFFISANT	Trop succinct pour pouvoir former un jugement sur le contenu.

CATÉGORIE POUR LE RAPPORT: DÉVELOPPEMENT

Organiser les détails en un tout cohérent

Points	DESCRIPTION DE PERFORMANCE	
5	SUPÉRIEUR	Les événements ou les actions s'enchaînent logiquement et de façon à créer un effet. Il y a un certain suspense. Les détails décrivant les personnages et le cadre sont habilement intégrés à l'action de l'histoire. L'histoire se termine par une conclusion appropriée.
4	COMPÉTENT	Les événements ou les actions s'enchaînent logiquement. Il y a un effort pour créer le suspense. Les détails décrivant les personnages et le cadre sont bien intégrés à l'action de l'histoire. L'histoire se termine par une conclusion.
3	SATISFAISANT	En général, les événements ou les actions s'enchaînent logiquement. Les détails décrivant les personnages et le cadre semblent avoir été ajoutés après coup, mais ils n'exercent jamais une influence gênante. Il y a un effort de conclusion.
2	LIMITÉ	On décèle un enchaînement des événements, mais il n'y a pas de cohérence. Les détails décrivant les personnages ou le cadre, ou les deux, ne sont pas intégrés à l'action de l'histoire. Il n'y a pas de conclusion ou, s'il y en a une, elle n'est pas appropriée ou elle ne concorde pas avec le développement.
1	PAUVRE	On ne discerne pas d'enchaînement des événements. Le présentation est confuse. Il n'y a pas de conclusion ou bien elle est inappropriée ou brusque.

CATÉGORIE POUR LE RAPPORT: STRUCTURE DE PHRASES

Choisir la structure des phrases en fonction de l'effet à produire

Points		DESCRIPTION DE PERFORMANCE
5	SUPÉRIEUR	La construction des phrases obéit à un choix judicieux et logique. Le type et la longueur des phrases sont variés et employés avec pertinence. Les mots de coordination et de subordination sont employés à bon escient. Les phrases incomplètes, s'il y en a, sont voulues pour créer un effet.
4	COMPÉTENT	La construction des phrases obéit à un choix. Le type et la longueur des phrases sont souvent variés et employés avec une certaine pertinence. Il y a des mots de coordination mais sans abus. Les mots de subordination sont employés avec à-propos. Les phrases incomplètes ou les phrases à rallonge, ou les deux, s'il y en a, sont voulues pour créer un effet et ne nuisent pas au sens.
3	SATISFAISANT	La construction des phrases obéit habituellement à un choix. Le type et la longueur des phrases sont parfois variés pour créer un effet, bien qu'il y ait un abus des mots de coordination. Il peut y avoir des mots de subordination. Les phrases à rallonge ou les phrases incomplètes, ou les deux, s'il y en a, nuisent parfois au sens.
2	LIMITÉ	La construction des phrases laisse parfois à désirer. Le type et la longueur des phrases sont rarement variés et il y a un emploi abusif des mots de coordination. Les mots de subordination employés sont inappropriés. Des phrases incomplètes ou à rallonge, ou les deux, sont souvent employées et elles nuisent au sens.
1	PAUVRE	La construction des phrases laisse généralement à désirer. Le type, la longueur et la structure des phrases manquent de maturité et sont répétitifs. Les mots de coordination ont été employés continuellement. Les phrases incomplètes ou à rallonge, ou les deux, sont courantes et nuisent sérieusement au sens.

CATÉGORIE POUR LE RAPPORT: VOCABULAIRE

Utiliser des mots et expressions qui portent

Points		DESCRIPTION DE PERFORMANCE
5	SUPÉRIEUR	Les expressions et les termes précis sont choisis avec soin pour créer des images vivantes ou pour donner des détails précis. Les mots sont employés avec justesse et ils portent.
4	COMPÉTENT	Les expressions et les termes précis sont souvent employés et dénotent une certaine attention pour créer des images ou pour préciser les détails donnés. Les mots sont employés avec justesse et souvent ils portent.
3	SATISFAISANT	Les expressions et les termes précis sont parfois employés pour préciser les détails et les images, mais des termes généraux apparaissent. Les mots sont généralement employés avec justesse.
2	LIMITÉ	Des expressions et des termes généraux sont souvent employés là où le mot et l'expression justes auraient fait plus d'effet. Les termes précis, s'il y en a, sont souvent mal employés.
1	PAUVRE	Les expressions et les termes généraux ou vagues prédominent. Le choix des mots est limité.

CATÉGORIE POUR LA RAPPORT: USAGE

Savoir utiliser les conventions du langage

Points	DESCRIPTION DE PERFORMANCE	
5	SUPÉRIEUR	La qualité de la copie est rehaussée par le bon emploi des majuscules et de la ponctuation, ainsi que par le respect de l'orthographe et de la grammaire. Il y a peu d'erreurs et elles ne nuisent pas à la clarté de la composition.
4	COMPÉTENT	La qualité de la copie est renforcée parce que l'emploi des majuscules, la ponctuation, l'orthographe et la grammaire sont essentiellement bons. Les quelques erreurs ne nuisent pas à la clarté de la composition.
3	SATISFAISANT	La qualité de la copie est satisfaisante parce que l'emploi des majuscules, la ponctuation, l'orthographe et la grammaire sont généralement bons. Les erreurs nuisent parfois à la clarté de la composition.
2	LIMITÉ	La qualité de la copie est diminuée parce que l'emploi des majuscules, la ponctuation, l'orthographe et la grammaire sont généralement défectueux. Les erreurs nuisent souvent à la clarté de la composition.
1	PAUVRE	La qualité de la copie est faible parce que l'emploi des majuscules, la ponctuation, l'orthographe et la grammaire sont constamment défectueux. Les erreurs nuisent sérieusement à la clarté de la composition.

PARTIE B: LECTURE (CHOIX MULTIPLES)

La Partie B: Lecture (choix multiples) du test de rendement de Français 6e année comporte 50 questions à choix multiples basées sur des morceaux choisis de genres littéraires différents (poème, roman, littérature non romanesque).

Le schéma directeur de la Partie B: Lecture (p. 20) est suivi de questions types. Celles-ci donnent une idée de la nature et de la complexité des questions qui figurent dans le test de rendement. Elles ne reflètent cependant pas le pourcentage exact, indiqué sur le schéma du test (p. 20) ou la moyenne projetée pour le test (p. 6). Les réponses et l'explication des réponses aux questions données comme exemples sont aux pages 34 et 35, et le schéma de ces questions se trouve à la page 36.

Préparation de la Partie B: Lecture (choix multiples)

Le choix des lectures obéit aux orientations générales suivantes:

- Dans la mesure du possible, les passages choisis devraient être relativement brefs et devraient être des texte complets (avec un commencement, un milieu et une fin) plutôt que des extraits.
- Les passages choisis devraient refléter les intérêts de la majorité des élèves de 6e année.
- Les textes choisis devraient être du niveau de 6e année.
- Des textes canadiens devraient être utilisés abondamment.

Les lignes directrices suivantes ont servi à la préparation des questions:

- Les questions portant sur chaque passage devraient être classées par ordre de difficulté croissante ou du spécifique au général quand c'est possible.
- Les questions devraient vérifier l'aptitude de l'élève à comprendre et à analyser les passages choisis et à porter des jugements sur leur forme et leur fond. Seules des questions portant sur des aspects significatifs des passages devraient être posées.
- Le schéma des questions à choix multiples doit être basé sur les Spécifications du programme de Français 6e année, établies à partir du *Programme d'études* (Alberta Education) 1984.

Schéma de la Partie B: Lecture (choix multiples)

Le schéma de la Partie B: Lecture (p. 20) indique le nombre de questions dans chaque catégorie de rapport et donne les catégories de rapport et les niveaux cognitifs d'après lesquels les questions sont classées. Un minimun de six questions seront classées dans chaque catégorie de rapport pour que des résultats significatifs du niveau des élèves puissent être présentés.

SCHÉMA DE LA PARTIE B: LECTURE

Test de rendement – Français 6[e] année

*Subtests	Spécifications du programme Savoir Lire**	Catégories processuelles***			Nb de Questions	% du test
		Compréhension littérale du texte	Compréhension par inférence	Evaluation		
1. Trouver les idées principales	I.c				10	20%
2. Trouver les idées secondaires	I.j				5	10%
3. Trouver un renseignement précis -- action, état situation, qui/quoi, où quand, comment, pourquoi	I.a,e,k,l				20	40%
4. Suivre des directives	I.b,n				5	10%
5. Comprendre le vocabulaire	I.g,m				10	20%
Nb de questions % du test **		10 20%	30 60%	10 20%	50	100%

*– On trouve les cinq subtests (catégories pour le rapport) dans la section "Savoir Lire: Grande Priorité" des "Spécifications du Programme, cours de Français, Sixième Annee, 1984", Alberta Education, Novembre 1984.

– Ces cinq subtests se trouvent aussi dans la section "Lecture", "Le Français à l'élémentaire, Programme d'études (Français-Maternelle et Immersion), 1987", Alberta Education.

** Les pourcentages de chaque catégorie varient selon le caractère du passage.

*** Les cases sous "Catégories processuelles" sont vides parce que le nombre de questions variera en fonction des passages choisis pour le test de rendement. On trouvera un exemple du schéma complet à la page 36.

<u>Explication des catégories processuelles</u>

- Compréhension littérale

  Les questions classées, dans le schéma, sous compréhension littérale demandent que l'élève identifie ou se rappelle, par rappel ou reconnaissance, des détails à l'appui et des rapports de cause à effet, qui sont directement formulés dans les passages présentés. Les questions de vocabulaire classées sous compréhension littérale demandent que l'élève se rappelle le sens des mots.

- Compréhension par inférence

  Les questions classées, dans le schéma, sous compréhension par inférence demandent à l'élève de comprendre, par analyse, interprétation et extrapolation, le sens, les détails et les rapports qui sont impliqués dans les passages lus.

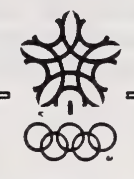
- Évaluation

  Les questions classées, dans le schéma, sous évaluation demandent à l'élève de porter des jugements sur l'importance ou la valeur relatives des solutions présentées dans la question.

  Les questions qui demandent aux élèves de choisir la MEILLEURE réponse proposent des solutions qui ont toutes un certain degré de vérité. De telles questions sont classées sous évaluation, dans le schéma, parce que l'élève doit faire une évaluation pour choisir la MEILLEURE réponse.

L'exemple du test de la Partie B: Lecture, 29 questions à choix multiples, suit aux pages 22 à 33. Les réponses, la description des questions et un schéma se trouvent aux pages 34 à 36.

I. Lis l'information ci-dessous et réponds aux questions 1 à 4.



CALGARY

ACCUEILLE LES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER EN 1988

Située presque aux pieds des majestueuses montagnes Rocheuses canadiennes, Calgary a déjà une réputation internationale comme centre de sports d'hiver. C'est une ville hospitalière et dynamique de 600 000 habitants, reconnue comme le siège de l'industrie pétrolière canadienne. Elle offre, entre autres, toutes sortes de possibilités commerciales, de restaurants, d'activités socio-culturelles et de services municipaux appréciables. Voilà de quoi rendre votre séjour agréable lors de cette rencontre internationale des

XVes JEUX OLYMPIQUES

Hidy et Howdy sont deux ours accueillants. Ce sont les mascottes des Jeux, du 13 au 28 février 1988. Ces mascottes représentent l'amitié, l'humour et la joie de vivre. Hidy et Howdy seront parmi nous pour vous accueillir aux Jeux et pour souhaiter bonne chance aux athlètes du monde entier.

VENEZ TOUS NOUS REJOINDRE À CALGARY! CE CERA UN PLAISIR POUR NOUS DE VOUS RECEVOIR!

OCO - '88



1. D'après le texte, Calgary a SURTOUT une réputation internationale

A. parce que c'est un centre de sports d'hiver
B. parce que c'est le siège de l'industrie pétrolière
C. parce qu'il y a des services municipaux appréciables
D. parce qu'il y a beaucoup d'activités socio-culturelles

2. D'après le texte, Calgary est la ville qui

A. est située au milieu des montagnes Rocheuses
B. est la mascotte des Jeux Olympiques
C. accueille les athlètes olympiques
D. a plus de 800 000 habitants

3. Dans l'expression "...les mascottes des Jeux", le mot "mascotte" veut dire

A. porte-bonheur
B. animal
C. masque
D. héros

4. Ce texte sert SURTOUT

A. d'invitation aux XVes Jeux Olympiques
B. de reportage sur les XVes Jeux Olympiques
C. d'invitation à rencontrer Hidy et Howdy
D. d'annonce publicitaire pour visiter Calgary

II. Lis la recette ci-dessous et réponds aux questions 5 à 10.

Bonbons aux "Patates"

Voici une des plus anciennes recettes de bonbons du folklore canadien traditionnel, et sans doute la plus facile à réussir.

INGRÉDIENTS:	2 pommes de terre bouillies sans sel, tièdes sucre glace colorant végétal essence au choix
AJOUTEZ, SOIT	noix de coco OU beurre d'arachides OU noix hachées ET chocolat fondu

PRÉPARATION

1. Écraser les pommes de terre en purée et ajouter assez de sucre glace pour donner au mélange la consistance d'une pâte à modeler.

2. Verser quelques gouttes de colorant végétal de la teinte de son choix.

3. Parfumer le mélange avec l'essence de son choix.

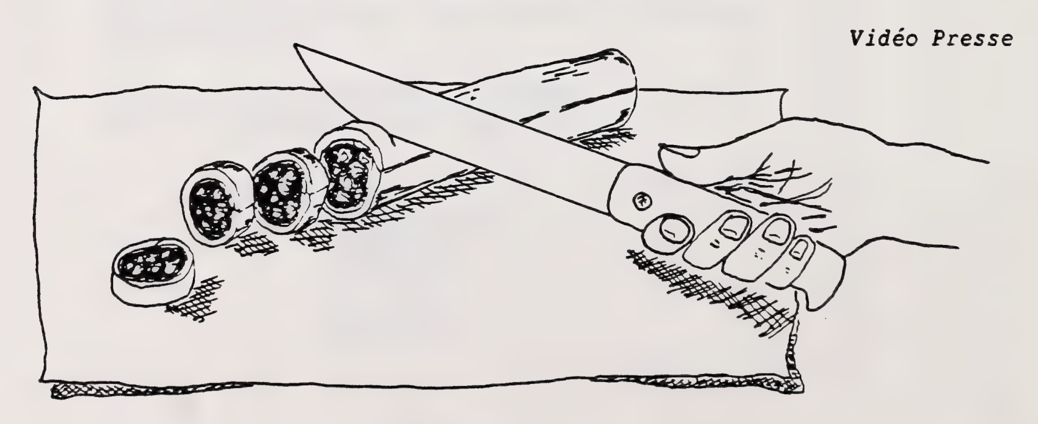
4. Aplatir le mélange comme une pâte à tarte et le couvrir de noix de coco, ou de beurre d'arachide ou de noix hachées.

5. Rouler en forme de cylindre et laisser refroidir parfaitement avant de couper.

6. Si on veut, on peut plonger les bonbons dans le chocolat fondu et les déposer sur du papier ciré.

Bon appétit!

Vidéo Presse



5. Avant d'utiliser les pommes de terre, il faudra

A. ajouter le sucre glace
B. diviser le mélange
C. les faire bouillir
D. les aplatir

6. Dans la première étape de la PRÉPARATION, pour avoir de la purée, il faut

A. rouler la pâte
B. modeler la pâte
C. ajouter du colorant
D. écraser les pommes de terre

7. On ajoute du sucre glace au mélange pour rendre la pâte

A. dure
B. souple
C. colorée
D. parfumée

8. La troisième étape à suivre pour faire ces bonbons est de

A. plonger les bonbons dans le chocolat fondu
B. parfumer le mélange avec de l'essence
C. rouler la pâte en forme de cylindre
D. verser quelques gouttes de colorant

9. Une fois plongés dans le chocolat fondu, les bonbons sont

A. en forme de cylindre
B. refroidis parfaitement
C. recouverts de chocolat
D. aplatis dans le chocolat

10. Cette recette de bonbons est une recette

A. de nos jours
B. d'un autre pays
C. de nos ancêtres
D. difficile à réussir

III. Lis l'information ci-dessous et réponds aux questions 11 à 16.

À propos des arbres

Nous apprenons à connaître ce qui nous entoure avec nos cinq sens: la vue, l'ouïe, le toucher, l'odorat et le goût. Voici quelques façons de redécouvrir les arbres avec tes sens. Pour commencer, choisis un arbre à ton goût, derrière chez toi, dans ta rue, dans la cour de l'école ou dans un parc. Peux-tu le décrire? Pourquoi te plaît-il?

Les arbres qui restent verts tout l'hiver et dont les petites feuilles ont la forme d'aiguilles s'appellent des conifères. Ils ont un tronc principal et donnent des fruits appelés cônes. L'arbre de Noël est un conifère ou arbres à cônes.

Les arbres qui perdent leurs feuilles à l'automne sont des feuillus ou des arbres à feuilles caduques.

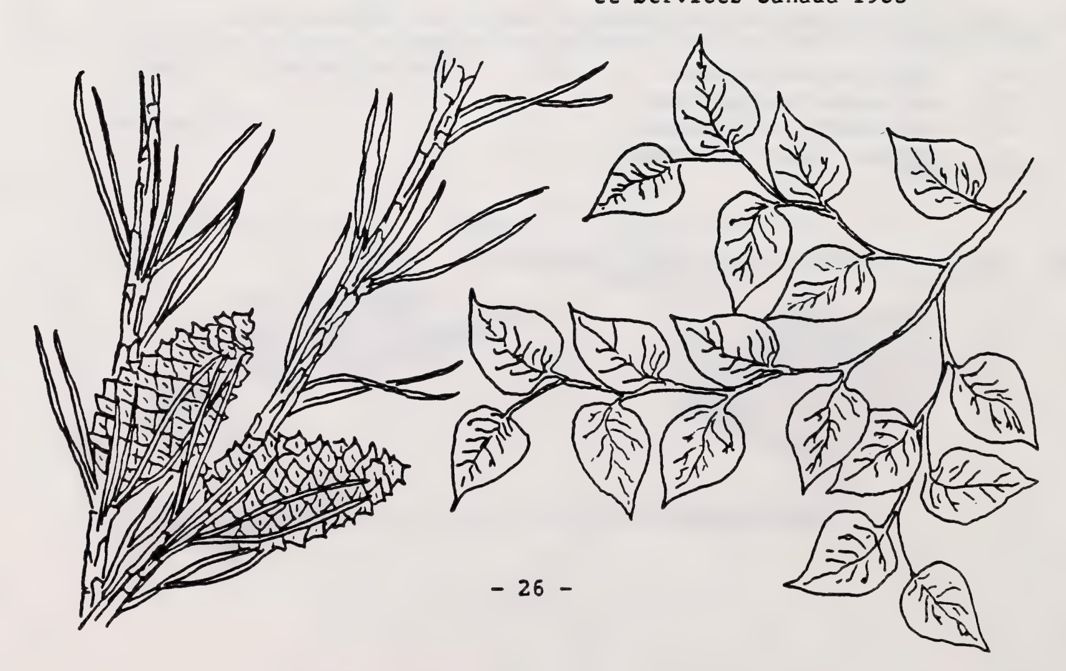
Place une feuille d'arbre devant la lumière. Si tu as choisi un conifère, observe bien les aiguilles. Ont-elle des côtes? Essaie de décrire leur forme.

Écrase quelques aiguilles ou la feuille dans ta main puis sens bien les morceaux. Peux-tu décrire l'odeur? Maintenant, mets doucement le bout de ta langue sur le bord de la feuille ou d'une aiguille brisée. Est-ce que ça goûte quelque chose?

Maintenant, ferme les yeux et touche l'écorce de ton arbre. Explore sa texture avec tes doigts. Est-elle douce ou rugueuse? Regarde ensuite l'écorce et vois si elle a un dessin régulier.

Reste complètement immobile et écoute. Y a-t-il des sons qui viennent de ton arbre? Entends-tu des oiseaux? Les feuilles font-elles du bruit lorsque le vent les fait bouger? Quelle sorte de bruit font-elles?

*Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1985*



11. Nous nous servons de tous nos sens pour mieux

A. découvrir l'environnement
B. toucher l'écorce d'un arbre
C. décrire la forme d'une feuille
D. entendre les bruits de la nature

12. D'après le texte, on apprend que, si tu habites dans une ville,

A. tu ne peux pas étudier les arbres
B. tu ne peux pas trouver de feuilles
C. tu peux seulement découvrir des conifères
D. tu peux quand même arriver à connaître des arbres

13. L'auteur nous dit que les conifères sont des arbres qui

A. ont plusieurs troncs
B. changent de couleur en hiver
C. perdent leurs feuilles en automne
D. ont des feuilles en forme d'aiguilles

14. D'après le texte, un arbre feuillu est un arbre à

A. cônes
B. aiguilles
C. écorce rugueuse
D. feuilles caduques

15. Dans l'expression "Est-elle douce ou rugueuse" (ligne 20), le mot "rugueuse" veut dire

A. rude
B. lisse
C. molle
D. rouge

16. L'idée principale du texte est

A. qu'il y a beaucoup de sortes d'arbres
B. que les arbres fournissent un abri aux oiseaux
C. que l'écorce des arbres a souvent un dessin régulier
D. que nos cinq sens nous apprennent beaucoup à propos des arbres

IV. Lis le passage ci-dessous et réponds aux questions 17 à 20.

Le petit dinosaure de l'Alberta

Cornélie est près de l'étang avec son papa et ses deux frères. Son père lui demande d'aller chercher sa maman: ils ont quelque chose à lui montrer.

La petite fille partit en courant vers la ferme. Elle rencontra le facteur, échangea quelques mots avec lui sur le temps et les vacances. Elle continua et trouva sa mère à l'écurie en train d'étriller les chevaux.

-- Maman, papa veut te parler, près de l'étang.

-- Près de l'étang? Là où on a trouvé des empreintes hier?

-- C'est justement cela, tu vas avoir une grande surprise.

-- Qu'est-ce que c'est?

-- Viens, s'il te plaît, tu le sauras là-bas.

-- Bien, dit maman, j'y vais à cheval, monte derrière moi.

-- Non, allons-y à pied, le cheval aura peur, supplia Cornélie.

Maman se résigna et suivit sa fille. Dix minutes plus tard, elle s'arrêta subitement figée par le spectacle qui s'offrait à ses yeux: devant la grange, son mari et ses deux fils jouaient au ballon avec un dinosaure!

Nadine Mackenzie

17. Qui parle dans le dialogue?

A. Papa et les deux fils
B. Maman et Cornélie
C. Cornélie et papa
D. Maman et papa

18. Maman et Cornélie vont à l'étang à pied parce que

A. ce n'est pas assez loin pour y aller à cheval
B. Cornélie sait que le cheval aura peur
C. Cornélie ne veut pas monter à cheval
D. c'est dangereux pour le cheval

19. L'expression indiquant que maman suit Cornélie avec hésitation est

A. "...j'y vais à cheval,..." (ligne 10)
B. "Bien, dit maman,..." (ligne 10)
C. "Non, allons-y à pied..." (ligne 11)
D. "Maman se résigna..." (ligne 12)

20. On sait que le dinosaure est allé près de l'étang parce qu'il a laissé

A. un ballon
B. un spectacle
C. des surprises
D. des empreintes

21. Dans l'expression "elle s'arrêta subitement figée par le spectacle qui s'offrait à ses yeux" (lignes 12 et 13), "figée" veut dire

A. effrayée
B. troublée
C. paralysée
D. émerveilée

V. Lis la bande dessinée ci-dessous et réponds aux questions 22 à 25.

Sur le chemin de l'école

















Roba

22. Le chien continue sa route avec Boule parce qu'il

A. aime Boule
B. aime les os
C. veut apprendre
D. s'ennuie à la maison

23. Un cours d'histoire naturelle (7e image) est un cours

A. d'arts plastiques
B. de géographie
C. de sciences
D. d'hygiène

24. On réalise à la fin de la bande dessinée (8e image) que Boule

A. était encore très fâché contre son chien
B. comprend maintenant pourquoi son chien le suit
C. sait que son ami aime le cours d'histoire naturelle
D. avait oublié de parler de sa leçon d'histoire naturelle

25. Quand Boule dit "Moi aussi" (8e image), c'est drôle SURTOUT parce que Boule réalise que

A. son ami a hâte de voir les gros os
B. son ami avait aussi parlé de la leçon
C. son chien a une grande affection pour lui
D. son chien avait compris la conversation à la maison

VI. Lis le poème ci-dessous et réponds aux questions 26 à 29.

Le poète

Je prendrai dans ma main gauche
Une poignée de mer
Et dans ma main droite
Une poignée de terre.
Puis je joindrai mes deux mains
Comme pour une prière
Et de cette poignée de boue
Je lancerai dans le ciel
Une planète nouvelle
Vêtue de quatre saisons
Et pourvue de gravité
Pour retenir la maison
Que j'y rêve d'habiter.
Une ville. Un réverbère.
Un lac. Un poisson rouge.
Un arbre et à peine
Un oiseau
Car une telle planète
Ne tournera que le temps
De donner à l'Univers
La pesanteur d'un instant.

Gilles Vigneault



26. L'idée principale de ce poème est que

A. la planète ne tourne presque pas
B. le poète rêve à un monde nouveau
C. le poète rêve d'habiter une ville
D. la planète est faite de terre et d'eau

27. Comment le poète dit-il un peu d'eau?

A. Une poignée de lac
B. Une poignée de mer
C. Une poignée de boue
D. Une poignée de terre

28. La répétition du mot "poignée" sert à nous montrer que la planète

A. est petite
B. peut tourner
C. a de la gravité
D. est vêtue des quatre saisons

29. Le poète créera sa planète

A. avec de la terre
B. à l'aide de prière
C. à l'aide de son imagination
D. avec la pesanteur d'un instant

Partie B: Lecture (choix multiples) - Questions types - Réponses et description

Numéro de question	Réponse	Niveau de difficulté*	Domaine d'évaluation **	Niveau cognitif	Spécification du programme
1	A	0,656	Idées second.	Évaluation	I.,f
2	C	0,498	Renseignement précis	Littéral	I.,a
3	A	0,621	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,e
4	A	0,502	Idées princ.	Évaluation	I.,c
5	C	0,501	Renseignement précis	Inférence	I.,d
6	D	0,752	Suivre les directives	Littéral	I.,b
7	B	0,442	Renseignement précis	Inférence	I.,h
8	B	0,823	Suivre les directives	Littéral	I.,j
9	C	0,528	Renseignement précis	Inférence	I.,d
10	C	0,779	Idées princ.	Inférence	I.,c
11	A	0,802	Idées second.	Inférence	I.,f
12	D	0,850	Renseignement précis	Inférence	I.,d
13	D	0,841	Renseignement précis	Littéral	I.,a
14	D	0,726	Renseignement précis	Littéral	I.,a
15	A	0,729	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,e
16	D	0,823	Idées princ.	Inférence	I.,c
17	B	0,826	Renseignement précis	Inférence	I.,h

Numéro de question	Réponse	Niveau de difficulté*	Domaine d'évaluation **	Niveau cognitif	Spécification du programme
18	B	0,842	Idées second.	Inférence	I.,f
19	D	0,537	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,i
20	D	0,588	Idées princ.	Inférence	I.,c
21	C	0,350	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,i
22	B	0,563	Idées second.	Inférence	I.,f
23	C	0,590	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,j
24	B	0,764	Idées princ.	Inférence	I.,c
25	D	0,696	Idées second.	Évaluation	I.,f
26	B	0,696	Idées princ.	Inférence	I.,c
27	B	0,752	Renseignement précis	Littéral	I.,h
28	A	0,622	Comprendre le vocabulaire	Inférence	I.,i
29	C	0,637	Idées second.	Inférence	I.,f

Notes:

*Le niveau de difficulté de la question indique le pourcentage d'élèves qui ont bien répondu à la question dans un test pilote, ou c'est une estimation de la question après révision de celle-ci.

**Voir le Schéma directeur à la page 20 qui donne la description de chaque domaine d'évaluation. Dans les questions d'évaluation, chaque solution proposée doit avoir une part de vérité. Toutefois, une solution donnée constituera la MEILLEURE réponse.

SCHEMA DE LA PARTIE B: LECTURE

Test de rendement - Français 6e année

*Subtests	Spécifications du programme Savoir Lire	Catégories processuelles				
		Compréhension littérale du texte	Compréhension par inférence	Evaluation	Nb de questions	% du test
1. Trouver les idées principales	I.c		10,16,20,24, 26	4	6	20.7
2. Trouver les idées secondaires	I.j		11,18,22,29	1,25	6	20.7
3. Trouver un renseignement précis -- action, état situation, qui/quoi, où quand, comment, pourquoi	I.a,e,k,l	2,13,14,27	5,7,9,12,17		9	31.0
4. Suivre des directives	I.b,n	6,8			2	6.9
5. Comprendre le vocabulaire	I.g,m		3,15,19,21, 23,28		6	20.7
Nb de questions % du test		6 20.7	20 69.0	3 10.3	29	100%

*- On trouve les cinq subtests dans la section "Savoir Lire: Grande Priorité" des "Spécifications du Programme, cours de Français, Sixième Année, 1984", Alberta Education, novembre 1984.

- Ces cinq subtests se trouvent aussi dans la section "Lecture", "Le Français à l'élémentaire, Programme d'études (Français-Maternelle et Immersion), 1987", Alberta Education.

CRÉDITS

Avec la permission du XV Olympic Winter Games Organizing Committee.

"Bonbons aux 'Patates'" de Lorraine Boisvenue dans *Vidéo-Presse* (Montréal, Québec). Reproduit avec la permission de Vidéo-Press.

Dans *Livre de Travaux Pratiques*, n^{o} de catalogue F025-44-2985F. Reproduit avec la permission du Ministre des Approvisionnements et Services Canada.

Nadine Mackenzie. Extrait de *Le petit dinosaure d'Alberta* (Saint Boniface, Manitoba: Éditions des Plaines). Reproduit avec la permission des Éditions des Plaines.

Roba. "Boule et Bill" (Bruxelles: Dargaud Benelux). Reproduit avec la permission de Dargaud Benelux.

"Le poète" de Gilles Vigneault aux Nouvelles éditions de l'Arc, 1964.